

Személyes E-Mail



E-Mail - Nyitás

finn

Hyvä John

Nem hivatalos, standard módja egy barát megszólításának

dán

Kære John,

Hei äiti / isä

Nem hivatalos, standard módja a szülők megszólításának

Kære Mor / Far,

Hei setä Jerome,

Nem hivatalos, rokonok megszólítása

Kære Onkel Jerome,

Hei John,

Nem hivatalos, baráti megszólítás

Hej John,

Heippa John,

Nagyon közvetlen

Hej John,

John,

Nem hivatalos, közvetlen

John,

Rakkaani,

Közvetlen, szerelmünknek

Kære,

Rakkaani,

Nagyon közvetlen

Kæreste,

Rakas John,

Közvetlen, partnerünk megszólítása

Kæreste John,

Kiitos sähköpostistasi.

Egy levélre válaszó

Tak for din E-mail.

Oli mukava kuulla sinusta taas.

Egy levélre válaszó

Det var godt at høre fra dig igen.

Anteeksi, etten ole kirjoittanut sinulle pitkään aikaan.

Amikor egy régi barátunk írsz, akit régen nem láttál

Jeg er meget ked af jeg ikke har skrevet i så lang tid.

Siitä on todella kauan kun viimeksi olimme yhteydessä.

Amikor egy régi barátunk írsz, akit régóta nem kerestél

Det er så lang tid siden vi sidst havde kontakt.

E-Mail - Fő szöveg

finn

Kirjoitan sinulle kertoakseni...

Amikor fontos híreid vannak

dán

Jeg skriver for at fortælle dig at...

Onko sinulla suunnitelmia...

Amikor valakit meg szeretnél hívni egy eseményre vagy találkozni

har du lavet nogle planer den... ?

Paljon kiitoksia kun lähetit / kutsuit / kerroit...

Valamit megköszönéskor

Mange tak for forsendelsen / invitationen / vedlæggelsen...

Oli todella mukavaa, että kirjoitit / kutsuit / lähetit minulle...

Amikor valamit őszintén megköszönsz

Jeg er meget taknemmelig for at du fortalte mig / tilbød mig / skrev...

Oli todella mukavaa, että kirjoitit / kutsuit / lähetit minulle...

Amikor őszintén értékeled, hogy valaki valamit megtett

Det var så venligt af dig at skrive / invitere / sende...

Olen iloinen kun saan ilmoittaa, että...

Barátoknak jó hírek bejelentésénél

Jeg er henrykt over at meddele at...

Ilahduin kuullessani, että...

Amikor egy üzenetet vagy híreket továbbítasz

Jeg var henrykt over at høre at...

On ikävää kertoa, että...

Rossz hírek bejelentésénél

Jeg er ked af at må informere dig om at...

Olin pahoillani kuullessani, että..

Amikor egy barátot az együttérzésünkről biztosítunk rossz hírekkel kapcsolatban

Jeg var så ked af at høre at...

Olisi mukavaa, jos voisit käydä uusilla verkkosivuillani osoitteessa...

Amikor azt szeretnéd, hogy a barátod megnézze az új honlapodat

Jeg vil sætte pris på hvis du vil tjekke min nye hjemmeside på...

Lisää minut ... Messengeriin. Käyttäjätunnukseni on...

Vær venlig at tilføje mig på... messenger. Mit brugernavn er...

Amikor azt szeretnéd, hogy egy barátod felvegyen egy levelezőrendszeren, ahol gyakrabban tudtok kommunikálni

E-Mail - Lezárás

finn

Kerro terveisiä ... ja sano, että ikävöin heitä kovin.

Amikor valakinek meg szeretnéd üzeni a címzettek keresztül, hogy hiányzik

dán

Sig hej til... og fortæl dem hvor meget jeg savner dem.

... lähettää terveisiä.

Amikor valaki üdvözetét adod át

... siger hej.

Sano ... terveisiä minulta.

Amikor valakit üdvözölni szeretnél a címzett személyen keresztül

Sig hej til... for mig.

Odotan, että kuulen sinusta taas pian.

Amikor szeretnél válaszlevelet kapni

Jeg ser frem til at høre fra dig snart.

Kirjoita taas pian.

Közvetlen, amikor szeretnél választ kapni

Skriv tilbage snart.

Kirjoita takaisin heti, kun...

Amikor azt szeretnéd, hogy a címzett csak akkor válaszoljon, ha van valamilyen híre

Skriv tilbage når...

Ilmoitathan, kun tiedät jotain lisää.

Amikor azt szeretnéd, hogy a címzett csak akkor válaszoljon, ha van valamilyen híre

Send mig nyheder, når du ved mere.

Pärjällkää.

Amikor a családnak vagy barátoknak írsz

Have det godt.

Rakastan sinua.

Amikor a partnerednek írsz

Jeg elsker dig.

Terveisin,

Közvetlen, család, barátok és kollégák között

De bedste ønsker,

Parhain terveisin,

Közvetlen, barátnak, családnak

Med de bedste ønsker,

Személyes E-Mail



Parhain terveisin,
Közvetlen, barátoknak, családnak

De venligste hilsner,

Kaikkea hyvää,
Közvetlen, barátoknak, családnak

Alt det bedste,

Rakkaudella,
Közvetlen, barátoknak, családnak

Kærligst,

Rakkain terveisin,
Közvetlen, családnak

Masser af kærlighed,

Rakkaudella,
Közvetlen, családnak

Kærlighed,